



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

57. årgang

4. november 2014

Indhold

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2014/C 389/01	Den Europæiske Centralbanks rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner: 0,05 % pr. 1. november 2014 — Euroens vekselkurs	1
2014/C 389/02	Meddelelse fra Kommissionen — TOLD og FLEGT — Retningslinjer for gennemførelse — Offentligt resumé	2

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2014/C 389/03	Bekendtgørelse fra Kommissionen i henhold til artikel 16, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet — Ændring af forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning ⁽¹⁾	16
2014/C 389/04	Bekendtgørelse fra Kommissionen i henhold til artikel 17, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet — Udbud vedrørende drift af lufttrafiktjenester med forpligtelser til offentlig tjeneste	17
2014/C 389/05	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	18
2014/C 389/06	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	18
2014/C 389/07	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	19

2014/C 389/08	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	19
2014/C 389/09	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	20
2014/C 389/10	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	20
2014/C 389/11	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	21
2014/C 389/12	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	21
2014/C 389/13	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	22

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2014/C 389/14	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7407 — Lear Corporation/Everett Smith Group) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	23
---------------	---	----

Berigtigelser

2014/C 389/15	Berigtigelse til ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb (EUT C 374 af 22.10.2014)	24
---------------	---	----

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Den Europæiske Centralbanks rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner ⁽¹⁾:**0,05 % pr. 1. november 2014****Euroens vekselkurs ⁽²⁾****3. november 2014**

(2014/C 389/01)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2493	CAD	canadiske dollar	1,4100
JPY	japanske yen	142,19	HKD	hongkongske dollar	9,6879
DKK	danske kroner	7,4441	NZD	newzealandske dollar	1,6131
GBP	pund sterling	0,78085	SGD	singaporeanske dollar	1,6107
SEK	svenske kroner	9,2300	KRW	sydkoreanske won	1 345,90
CHF	schweiziske franc	1,2054	ZAR	sydafrikanske rand	13,7860
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,6447
NOK	norske kroner	8,4640	HRK	kroatiske kuna	7,6655
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	15 149,62
CZK	tjekkiske koruna	27,788	MYR	malaysiske ringgit	4,1452
HUF	ungarske forint	308,64	PHP	filippinske pesos	56,215
LTL	litauiske litas	3,4528	RUB	russiske rubler	54,1135
PLN	polske zloty	4,2188	THB	thailandske bath	40,815
RON	rumænske leu	4,4138	BRL	brasilianske real	3,1106
TRY	tyrkiske lira	2,7839	MXN	mexicanske pesos	16,8643
AUD	australske dollar	1,4347	INR	indiske rupee	76,7133

⁽¹⁾ Rentesats for den seneste transaktion inden den angivne dato. Ved refinansieringstransaktioner til en variabel rente er rentesatsen den marginale rentesats.⁽²⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Meddelelse fra Kommissionen

TOLD og FLEGT — Retningslinjer for gennemførelse — Offentligt resumé

(2014/C 389/02)

Indhold

1.	INDLEDNING	2
2.	IMPORT AF FLEGT-TØMMER — GRUNDLÆGGENDE PRINCIPPER	3
3.	ANBEFALINGER TIL SAMARBEJDE MELLEM MYNDIGHEDERNE	4
3.1.	Teknisk bistand til personale og tjenester med ansvar for kontrol	6
3.2.	Kommunikation mellem myndighederne under kontrollen	6
3.3.	CITES- og FLEGT-tømmer	7
3.4.	Handelsvarer og varer, der ikke er bestemt til erhvervsmæssig brug	7
3.5.	Kontrol i forbindelse med forenklede toldprocedurer	7
3.6.	Håndtering af licenser i forbindelse med opdeltte forsendelser	8
3.7.	Eksporterende partnerland	8
3.8.	Kontrol af FLEGT-licenser	8
3.9.	Bortskaffelse af tilbageholdt tømmer	9
	BILAG I — GLOSAR	10
	BILAG II — RETSGRUNDLAG	13
	BILAG III — KOMMUNIKATION	15

1. INDLEDNING

Ulovlig skovhugst er et verdensomspændende problem med betydelige negative økonomiske, miljømæssige og sociale følger. Med udgangspunkt i handlingsplanen for retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (FLEGT) ⁽¹⁾ har Den Europæiske Union (EU) vedtaget FLEGT-lovgivning ⁽²⁾, der indfører en FLEGT-licensordning for import af tømmer til EU. Lovgivningen indfører et kontrolsystem for træ og træprodukter, der eksporteres af lande uden for EU, som har indgået en frivillig partnerskabsaftale med EU (VPA). Trævarer, der eksporteres af VPA-partnerskabslande, skal være omfattet af en FLEGT-licens, som udstedes af partnerlandet, og som garanterer træproduktets lovlighed (dvs. at det er fremstillet af indenlandsk træ, der er lovligt fældet, eller træ, der er lovligt fældet i et tredjeland og importeret til partnerlandet, i overensstemmelse med nationale love i oprindelseslandet). For at sikre FLEGT-licensordningens effektivitet må medlemsstaternes toldmyndigheder ikke frigive trævarer, der er underlagt ordningen, til fri omsætning, medmindre de er omfattet af en FLEGT-licens, som er godkendt af den kompetente myndighed (CA) i medlemsstaten.

Hovedformålet med disse retningslinjer er at hjælpe toldmyndighederne med effektivt at udføre deres opgaver i overensstemmelse med FLEGT-lovgivningen ⁽²⁾, som indfører en FLEGT-licensordning for import af tømmer til EU og gennemførelsesbestemmelser hertil. Der sigtes navnlig mod at etablere en fælles tilgang til harmonisering af gennemførelsen ved at:

- fastlægge en hensigtsmæssig, anbefalet og, når det er muligt, samlet tilgang til toldmyndighedernes gennemførelse af FLEGT-lovgivningen
- give anbefalinger til øget samarbejde mellem toldmyndighederne og de kompetente myndigheder.

Dokumentet er derfor opbygget således:

1. Indledning, hvor dokumentet præsenteres.
2. Import af træ og træprodukter omfattet af FLEGT-licensordningen — grundlæggende principper, hvor importforløbet beskrives.

⁽¹⁾ Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om en EU-handlingsplan for skovbruget.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 2173/2005 af 20. december 2005 om indførelse af en FLEGT-licensordning for import af træ til Det Europæiske Fællesskab (EUT L 347 af 30.12.2005, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 1024/2008 af 17. oktober 2008 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2173/2005 om indførelse af en FLEGT-licensordning for import af træ til Det Europæiske Fællesskab (EUT L 277 af 18.10.2008, s. 23).

3. Anbefaling om samarbejde mellem myndigheder, hvor det foreslås at indgå nationale aftaler, ses nærmere på specifikke problemer og gives eksempler.
4. Bilag I, II og III, der indeholder terminologien og retsgrundlaget.

Disse retningslinjer er udarbejdet, før den første partnerskabsaftale træder i kraft, for fra starten af at give toldmyndighederne den fornødne vejledning i deres nye opgaver. Retningslinjerne vil skulle revideres på baggrund af de praktiske erfaringer og ændringer i retsgrundlaget. De er udarbejdet i samarbejde med medlemsstaternes sagkyndige i toldmyndighederne og de kompetente myndigheder, og bør ikke anses for obligatoriske.

2. IMPORT AF FLEGT-TRÆ OG TRÆPRODUKTER — GRUNDLÆGGENDE PRINCIPPER

FLEGT er baseret på bilaterale handelsaftaler (frivillige VPA-partnerskabsaftaler) mellem EU og partnerlande uden for EU, som også omfatter de nødvendige foranstaltninger til at garantere, at træ og træprodukter eksporteret fra et partnerland til EU er fældet i overensstemmelse med partnerlandets lovgivning. Alle forsendelser af træ og træprodukter skal være omfattet af en FLEGT-licens, som er udstedt af den licensudstedende myndighed som dokumentation for forsendelsens lovlighed. Det kræver en FLEGT-licens at importere til EU, og det er EU's toldmyndigheders hovedopgave at sikre, at der foreligger en gyldig FLEGT-licens. Når FLEGT-forsendelsen først er kommet ind på det indre marked, vil det formodes at være i overensstemmelse med EU's tømmerforordning ⁽¹⁾.

Partnerskabsaftalen med partnerlandet fastsætter, hvilke produkter der er omfattet. FLEGT-forordningens bilag I, II og III indeholder en liste over lande og produkter, der skal være omfattet af en FLEGT-licens i forbindelse med import. Der skal ikke forelægges FLEGT-licens for varer, som ikke er bestemt til erhvervsmæssig brug, produkter omfattet af CITES-dokumenter ⁽²⁾ og træ og træprodukter i transit i EU.

Når der indføres varer i Fællesskabets toldområde, skal importøren indgive en toldangivelse og i den forbindelse vælge mellem forskellige toldprocedurer, som er udformet til at håndtere specifikke økonomiske behov. Ifølge FLEGT-lovgivningen er import defineret som »overgang til fri omsætning«, og omfatter bl.a. betaling af toldafgifter, eventuelt punktafgifter og moms af varerne. Klareren skal også opfylde de eventuelle krav til de angivne varer, f.eks. kravet om at forelægge en FLEGT-licens for træ og træprodukter eller træprodukter. Så snart afgifterne er opkrævet, og der er dokumentation for, at alle de øvrige betingelser for import af varen er opfyldt, frigiver toldmyndighederne varerne. Varerne ændrer status fra »varer fra tredjelande« til »fællesskabsvarer« og kan bringes i omsætning på det indre marked med forbehold af eventuel anden gældende lovgivning.

Angivelsen til overgang til fri omsætning skal ikke nødvendigvis indgives på det toldsted, hvor træet ankommer til EU. Der findes også procedurer for oplagring, bearbejdning eller transport af varer under toldtilsyn. Hvis varerne transporteres til et andet sted i EU, selv en anden medlemsstat, kan toldangivelsen til overgang til fri omsætning indgives hos toldmyndighederne på bestemmelsesstedet. Der kræves ingen FLEGT-licens i forbindelse med den toldbehandling eller de toldprocedurer, der går forud for overgangen til fri omsætning, men hver forsendelse af træ og træprodukter skal altid følges af en FLEGT-licens, indtil varerne er bragt i omsætning.

Når FLEGT-træ og træprodukter overgår til fri omsætning, skal toldmyndighederne sikre sig, at FLEGT-licensen er blevet godkendt af den kompetente myndighed (CA) i den pågældende medlemsstat. I modsat fald må toldmyndighederne ikke frigive tømmeret. I Danmark er Naturstyrelsen den kompetente myndighed (CA). Der kan fastsættes nationale procedurer for, hvordan dette sikres i praksis, mens FLEGT-lovgivningen indeholder følgende grundprincipper:

- Toldmyndighederne i EU kan identificere FLEGT-træ og træprodukter på basis af afsendelseslandet eller varekoden i henhold til det harmoniserede system (op til seks cifre). Dette vil fremgå i FLEGT-lovgivningens bilag I, II og III, som ajourføres, og indføres i Taric ⁽³⁾.
- Varerne omhandlet i bilag A, B og C i EU-forordningen om beskyttelse af vilde dyr og planter ⁽⁴⁾ (CITES) fritages for FLEGT-formaliteterne i forbindelse med import. Andre relevante undtagelser er varer, som ikke er bestemt til erhvervsmæssig brug, og produkter, der har været i transit i et partnerland under toldtilsyn. De frivillige partnerskabsaftaler kan indeholde et bilag IB med varer, der ikke må eksporteres fra partnerlandet, og som derfor ikke må tildeles en FLEGT-licens.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 995/2010 af 20. oktober 2010 om fastsættelse af krav til virksomheder, der bringer træ og træprodukter i omsætning (EUT L 295 af 12.11.2010, s. 23).

⁽²⁾ Konvention om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter.

⁽³⁾ Fællesskabets online integrerede toldtarif, som er baseret på Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets forordning (EF) nr. 338/97 af 9. december 1996 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed (EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1).

- FLEGT-licensen skal forelægges for de kompetente myndigheder i den samme medlemsstat, som toldangivelsen om overgang til fri omsætning indgives til. FLEGT-licensen kan forelægges på forhånd og senest på det tidspunkt, hvor toldangivelsen indgives. De kompetente myndigheder oplyses siden om de toldangivelser, der svarer til hver FLEGT-licens.
- De kompetente myndigheder verificerer licensen og meddeler toldmyndighederne om deres eventuelle godkendelse.
- Europa-Kommissionen fremsender med henblik på kontrollen et prøveeksemplar af licensen og andre oplysninger om den licensudstedende myndighed.
- Der kan foretages yderligere kontrol af licensen og forsendelsen. Toldmyndighederne og de kompetente myndigheder bør samarbejde tæt og fordele opgaverne mellem sig.
- De kompetente myndigheder kan anmode den licensudstedende myndighed om yderligere oplysninger, jf. de procedurer, der er beskrevet i hver partnerskabsaftale.
- I betragtning af træprodukternes karakter må varens vægt eller mængde ved import afvige med op til 10 % fra det, der er angivet i FLEGT-licensen.
- Importøren afholder eventuelle omkostninger i forbindelse med kontrollen, medmindre medlemsstaten bestemmer andet.
- Der skal henvises til FLEGT-licensen i rubrik 44 i det administrative enhedsdokument, som toldmyndighederne anvender i forbindelse med frigivelse af en vare til fri omstætning. Her angives kodenr. C690 for FLEGT-licenser og licensnummeret på den pågældende forsendelse.
- FLEGT-licenserne kan enten være papirbaserede eller elektroniske, og myndighederne kan om nødvendigt anmode om en oversættelse, som importøren afholder udgifterne til. Ved papirbaserede licenser kan der ifølge FLEGT-gennemførelseslovgivningen og partnerskabsaftalerne indgives en kopi til de europæiske toldmyndigheder. Dette skal gøre det lettere for myndighederne at kommunikere med hinanden, men det er ikke obligatorisk.
- Toldmyndighederne kan suspendere frigivelsen til fri omsætning, hvis der er mistanke om, at licensen ikke er gyldig. Når bestemmelserne i FLEGT-lovgivningen overtrædes, skal den kompetente myndighed handle i overensstemmelse med den gældende nationale lovgivning (og de gældende bestemmelser i partnerskabsaftalen, hvilket kan kræve omgående kommunikation med partnerlandet).
- For at opfylde rapporteringsforpligtelserne skal der føres register over modtagne FLEGT-licenser og relaterede toldangivelser samt relevante oplysninger om forsendelser, der ikke opfylder kravene. Europa-Kommissionen stiller en model til årsrapporterne til rådighed.
- De kompetente myndigheder skal give den udpegede uafhængige kontrolinstans ⁽¹⁾ adgang til relevante dokumenter og oplysninger, inden for grænserne af den relevante nationale ret, med henblik på at krydstjekke oplysningerne fra den licensudstedende myndighed og revidere EU's kontrolprocedurer.

3. ANBEFALINGER TIL SAMARBEJDE MELLEM MYNDIGHEDERNE

Hvis de kompetente myndigheder er adskilt fra toldmyndighederne, er samarbejde og kommunikation mellem myndighederne et afgørende element i gennemførelsen af grænsekontrollen under FLEGT-lovgivningen.

FLEGT-lovgivningen beskriver flere former for samarbejde, bl.a. underrettelse om godkendte licenser ⁽²⁾, uddelegering af funktioner til toldmyndighederne ⁽³⁾, koordinering af kontrolprocedurer ⁽⁴⁾ eller elektronisk dataudveksling ⁽⁵⁾.

For at sikre en korrekt gennemførelse og ensartet tilgang **anbefales det, at samarbejdet mellem toldmyndighederne og de kompetente myndigheder**, og når det er relevant med andre myndigheder med kompetencer på relaterede områder, **er baseret på formelle nationale aftaler**.

⁽¹⁾ Ekstern overvågning, jf. artikel 5, stk. 3, i FLEGT-forordningen.

⁽²⁾ Artikel 6, stk. 2, i FLEGT-gennemførelsesbestemmelserne — forordning (EF) nr. 1024/2008.

⁽³⁾ Artikel 12 i FLEGT-gennemførelsesbestemmelserne — forordning (EF) nr. 1024/2008.

⁽⁴⁾ Artikel 13 i FLEGT-gennemførelsesbestemmelserne — forordning (EF) nr. 1024/2008.

⁽⁵⁾ Artikel 14, stk. 2, i FLEGT-gennemførelsesbestemmelserne — Kommissionens forordning (EF) nr. 1024/2008.

Ideelt set bør følgende skridt følges ved indgåelsen af nationale aftaler og udviklingen af operationelle procedurer:

- Indgåelse af aftaler mellem toldmyndighederne og de kompetente myndigheder ⁽¹⁾, såvel på strategisk og ledelsesmæssigt niveau, som hvad angår operationel ekspertise.
- Fastsættelse af en hensigtsmæssig tilgang og af det formelle layout for at sikre, at aftalerne indgås på behørig vis.
- Fastlæggelse af de elementer af aftalen (nationale referencerammer), som det dybere samarbejde mellem toldmyndighederne og de kompetente myndigheder kan baseres på. De nationale referencerammer bør tage udgangspunkt i anbefalingerne i disse retningslinjer og tage hensyn til særlige bestemmelser i den nationale lovgivning og/eller administrative struktur.
- Aftalernes gennemførelse i praktiske operationelle procedurer, som gennemføres som led i kontrollen.

Det anbefales at indføre følgende elementer i de nationale samarbejdsaftaler:

- **Øget samarbejde**, herunder betingelserne for et effektivt samarbejde på lang sigt:
 - regelmæssige møder mellem toldmyndighederne og de kompetente myndigheder på det relevante strategiske, ledelsesmæssige og operationelle niveau med vedtagne referencerammer
 - tidlig kommunikation mellem toldmyndighederne og de kompetente myndigheder vedrørende kommende politiske og lovgivningsmæssige forslag, der berører begge parter
 - samarbejde om en tidlig reaktionsordning til at håndtere nyopståede situationer, nye former for overtrædelser eller højrisiko markedsdeltagere
 - muligheder for teknisk bistand til personale og tjenester med ansvar for godkendelse og kontrol.
- **Opgavefordeling**: fordeling af roller, opgaver og ansvar i forbindelse med de kontroller, der skal foretages af toldmyndighederne og/eller de kompetente myndigheder, idet der tages hensyn til nationale strukturer og lokale forhold. De opgaver, der skal fordeles, bør i det mindste omfatte:
 - yderligere kontrol af licensen
 - yderligere kontrol af forsendelsen
 - lagring og indhentning af oplysninger til at opfylde registrerings- ⁽²⁾ og rapporteringsforpligtelserne ⁽³⁾.
- **Kommunikation mellem myndighederne**:
 - lister over kontaktpunkter hos både toldmyndighederne og de kompetente myndigheder, herunder en revisionsbestemmelse for at sikre regelmæssig ajourføring
 - midler og procedurer til kommunikation mellem toldmyndighederne og de kompetente myndigheder vedrørende godkendelse af licenser, kontrol og resultater af eventuel yderligere kontrol
 - betingelser for udveksling af informationer i forbindelse med risikoforvaltning, herunder gensidigt feedback og et pålideligt informationsnetværk
 - klare bestemmelser om, hvilke oplysninger (herunder persondata), der kan udveksles mellem toldmyndighederne og de kompetente myndigheder og på hvilke betingelser.
- **Gennemførelse og håndhævelse**:
 - fælles udvikling og fordeling af **operationelle procedurer** med klare instrukser til personalet, navnlig med hensyn til godkendelse og kontrol
 - aftaler om ensartet fortolkning eller gennemførelse i særtilfælde, f.eks. i forbindelse med FLEGT-forsendelser, der også er omfattet af CITES, der importeres under forenklede procedurer, der er opdelt i flere toldangivelser, der har en anden oprindelse end eksportlandet, der består af varer, der ikke er bestemt til erhvervsmæssig brug, eller der ikke er i overensstemmelse med licensen (se yderligere forklaringer nedenfor)

⁽¹⁾ Liste over kompetente myndigheder: <http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/LIST%20of%20CAs.pdf>

⁽²⁾ Artikel 5, stk. 1, i FLEGT-forordningen — forordning (EF) nr. 2173/2005.

⁽³⁾ Artikel 8, stk. 1, i FLEGT-forordningen — forordning (EF) nr. 2173/2005.

- fælles instrukser og oplysninger til markedsdeltagere og klarere
- gensidig uddannelse af ansvarshavende personale og fælles uddannelseskurser
- periodisk udveksling af importoplysninger med henblik på at afdække uoverensstemmelser
- håndhævelsesprojekter eller fælles tiltag med en aftalt referenceramme
- klare procedurer for bortskaffelse af tilbageholdte forsendelser, herunder omkostninger i forbindelse med oplagring
- foranstaltninger til at håndtere papirlicenser og undgå ulovlig genanvendelse af licenser.

De følgende sider indeholder yderligere anbefalinger og eksempler vedrørende de elementer, der er understreget ovenfor.

3.1. Teknisk bistand til personale og tjenester med ansvar for kontrol

I de tilfælde, hvor toldmyndigheden har ansvaret for at kontrollere forsendelsen, anbefales det, at den nationale aftale omfatter betingelser for, at de kompetente myndigheder yder teknisk bistand på flere niveauer:

- uddannelse og vejledning i tekniske aspekter (f.eks. mål for og identifikation af arter)
- teknisk input til udviklingen af operationelle kontrolprocedurer (instrukser, tjeklister, formularer, sammenligningstabeller osv.)
- teknisk bistand ved kontrol på stedet
- laboratorieundersøgelser, hvis det er muligt, eller oplysninger om pålidelige tjenester
- skabe forbindelse til teknisk bistand fra partnerlandet.

Det anbefales at inkludere udveksling af oplysninger, uddannelse og ressourcer mellem myndighederne i en medlemsstat eller forskellige medlemsstater og stille ekspertise og laboratorietjenester til rådighed. Det anbefales også at involvere partnerlandene i processen, så de kan udbrede kendskabet til deres produkter, yde ekspertise og levere træprøver til laboratorieanalyser.

3.2. Kommunikation mellem myndighederne under kontrollen

Det er nødvendigt, at medlemsstaterne opretter passende kommunikationskanaler mellem de kompetente myndigheder og toldmyndighederne. Det skal dels sikre, at toldmyndighederne hurtigt kan vide, om en FLEGT-licens er godkendt eller ej af den kompetente myndighed, og dels at der udveksles andre oplysninger i forbindelse med kontrollen. Det anbefales, at de nationale myndigheder indfører kommunikationsredskaber og -procedurer i henhold til deres egne strukturer, og at de i det mindste sørger for følgende:

- oplysningerne skal så hurtigt som muligt efter den kompetente myndigheds godkendelse af FLEGT-licensen være tilgængelige for toldmyndighederne
- disse oplysninger kan ledsages af andre elementer afhængigt af opgavefordelingen på nationalt plan, f.eks. anmodning om yderligere kontrol af licenserne eller forsendelserne, særlige forhold, som toldmyndigheden bør undersøge, eller relevante oplysninger vedrørende risikoprofilen
- en negativ beslutning kunne også stilles til rådighed for toldmyndighederne, og kommunikationssystemet kunne omfatte de sager, hvor de kompetente myndigheder ikke godkender en FLEGT-licens
- toldmyndighederne kan under toldkontrollen have behov for at underrette eller konsultere de kompetente myndigheder, hvis de har mistanke om, at en FLEGT-licens ikke er gyldig eller ikke hører til forsendelsen
- registreringen af toldangivelser vedrørende trævarer omfattet af FLEGT og relevante oplysninger om forsendelser, der ikke opfylder kravene, skal deles for at kunne opfylde rapporteringsforpligtelserne
- kommunikationskanalerne bør være robuste og sikre
- når kommunikationen vedrører papirlicenser, herunder en eventuel kopi til toldmyndighederne, bør der være klare procedurer for at undgå ulovlig genanvendelse af FLEGT-licenser.

3.3. CITES- og FLEGT-træ og træprodukter

Ifølge FLEGT-forordningen og de eksisterende partnerskabsaftaler er træ og træprodukter, som er omfattet af EU-forordningen om beskyttelse af vilde dyr og planter (bilag A, B og C), ikke underlagt proceduren for FLEGT-licenser ved EU's grænser. Ikke desto mindre anvender de eksisterende partnerskabsaftaler også deres licensordninger for lovligt træ og træprodukter for CITES-arter, og nogle CITES-træforsendelser kan derfor i praksis være omfattet af både en CITES-importtilladelse (bilag A og B) eller en CITES-importmeddelelse (bilag C) og en FLEGT-licens.

Det anbefales, at de kompetente myndigheder underrettes i tilfælde, hvor der forelægges en FLEGT-licens for CITES-træ og træprodukter. Toldmyndighederne kan også indberette uregelmæssigheder vedrørende CITES-træ og træprodukter fra partnerlandene til de kompetente myndigheder med henblik på revisionen af CITES-bestemmelserne, jf. artikel 4, stk. 3, i FLEGT-forordningen.

Hvis toldmyndighederne eller de kompetente myndigheder råder over en FLEGT-licens, bør uregelmæssigheder vedrørende FLEGT-licensen føre til yderligere kontrol med henblik på CITES-overensstemmelse.

3.4. Handelsvarer og varer, der ikke er bestemt til erhvervmæssig brug

Varer, der ikke er bestemt til erhvervmæssig brug, fritages for FLEGT-kontrol ved import. Efterhånden som personer og varer bliver mere mobile på alle niveauer, er det stadig vigtigere at sondre mellem kommercielle og ikke-kommercielle varer. Rejsende, tjenesteudbydere, personer, der skifter bopæl, eller forbrugere, der køber via fjernsalg med direkte levering med post- eller kurer-tjenester, er alle eksempler på situationer, hvor toldmyndighederne eventuelt vil skulle håndtere trævarer stammende fra partnerlande.

I FLEGT-forordningen henvises der til definitionen af varer, der ikke er bestemt til erhvervmæssig brug, i forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽¹⁾. I forbindelse med FLEGT er disse varer således trævarer, der opfylder følgende betingelser:

- der er tale om **lejlighedsvis** indførsel med henblik på **overgang til fri omsætning**
- **og:**
 - varernes **beskaffenhed og mængde** angiver, at de er bestemt til **privat eller personligt brug for modtagerne eller de rejsendes familier**
 - **eller** tydeligvis skal bruges som **gaver**.

Det anbefales, at toldmyndighederne underretter de kompetente myndigheder i medlemsstaten om de kriterier, der anvendes til vurdering af træforsendelsens kommercielle eller ikke-kommercielle art, samt markedsaktørerne og andre interesserede inden for grænserne af det mulige og i henhold til deres kompetencer.

Partnerskabsaftalerne kan også omfatte emballagematerialer under position 4415 i den kombinerede nomenklatur. Hvis emballagematerialerne udelukkende anvendes til at støtte, beskytte eller holde andre varer, bør de dog ikke være underlagt FLEGT-kontrol ved import. Denne fortolkning er ikke udledt af definitionen af varer, der ikke er bestemt til erhvervmæssig brug, men af bestemmelserne om de relevante partnerskabsaftaler. Disse aftaler henviser desuden til varekoderne i den internationale konvention om det harmoniserede system og bør læses sammen med den almindelige tarifieringsbestemmelse 5 a) og b) vedrørende emballagematerialer ⁽²⁾.

3.5. Kontrol i forbindelse med forenklede toldprocedurer

Toldmyndighederne kan udstede en bevilling til forenklede procedurer til en markedsdeltager, hvis denne anmoder herom og opfylder visse betingelser og kriterier. Markedsdeltageren skal således opfylde forenklede formaliteter i forbindelse med toldangivelser og toldbehandlingen, når han importerer eller eksporterer til/fra EU. Anvendelsen af de forenklede procedurer ved import af FLEGT-træ og træprodukter bør ikke hindre en effektiv gennemførelse af FLEGT-lovgivningen. Der bør tages højde for følgende anbefalinger i forbindelse med udstedelse af bevillinger til forenklede procedurer til trævirksomheder:

- Når toldmyndighederne modtager en anmodning om behandling efter forenklede procedurer, som kan omfatte FLEGT-træ og træprodukter, kan de kompetente myndigheder afgive udtalelse, inden bevillingen udstedes.

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF- toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

⁽²⁾ Se også almindelig tarifieringsbestemmelse 5 a) og b) i den kombinerede nomenklatur, forordning (EØF) nr. 2658/1987 (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1) om emballagematerialer, som gennemfører den samme regel fra det harmoniserede system.

- Bevillingen skal være betinget af, at FLEGT-bestemmelserne overholdes fuldt ud, og at der kan foretages de nødvendige kontroller, og skal derfor indeholde klare bestemmelser om følgende:
 - Inden FLEGT-træ og træprodukter, som er omfattet af FLEGT-forordningen, kan overgå til fri omsætning, skal FLEGT-licensen godkendes af den kompetente myndighed.
 - Toldmyndighederne skal have mulighed for at foretage toldkontrol, inden træet eller træproduktet frigives.
 - Hvis FLEGT-træ og træprodukter frigives, før de kompetente myndigheder har godkendt FLEGT-licensen, er det en overtrædelse af FLEGT-lovgivningen. Sagen skal anmeldes til de kompetente myndigheder, som handler i henhold til den nationale lovgivning. Bevillingen til forenklede procedurer bør revurderes med henblik på at sikre, at betingelserne for udstedelsen stadig er opfyldt.
- Eksisterende bevillinger bør revurderes og om nødvendigt tilpasses ovenstående anbefalinger.

3.6. Håndtering af licenser i forbindelse med opdelte forsendelser

Ifølge definitionen af »forsendelse« i FLEGT-gennemførelsesforordningen skal en FLEGT-licens ikke anmeldes på mere end ét toldsted i EU. For at sikre en korrekt toldbehandling anbefales det, at der ikke indgives mere end én toldangivelse for hver enkelt FLEGT-licens.

For at undgå, at varer omfattet af én enkelt FLEGT-licens opdeles i flere toldangivelser, eller at de behandles på flere toldsteder i EU, skal FLEGT-licensen, så vidt det er muligt på udstedelsestidspunktet, være knyttet til den mængde træprodukter, der er sendt samtidig og frembydes samtidig på ét enkelt toldsted med henblik på overgang til fri omsætning. Det anbefales, at toldmyndighederne og de kompetente myndigheder øger opmærksomheden på dette blandt markedsdeltagerne og andre interesserede, inden for det mulige og i henhold til deres kompetencer.

Skulle en forsendelse omfattet af én enkelt FLEGT-licens blive opdelt, bør toldmyndighederne underrette de kompetente myndigheder om uregelmæssighederne mellem de varer, der frembydes for toldmyndighederne, og FLEGT-licensen. Toldmyndighederne bør ikke frigive varerne, medmindre de kompetente myndigheder bekræfter, at der foreligger en godkendt FLEGT-licens (eventuelt et korrigeret eksemplar) sammen med de angivne varer. Det kræver et tæt samarbejde mellem myndighederne og klare procedurer.

3.7. Eksporterende partnerland

FLEGT-lovgivningen definerer eksport som den fysiske afgang af træprodukter fra et partnerlands territorie til indførsel i Unionen. Det eksporterende partnerland anføres derfor som afsendelsesland i rubrik 15 i det administrative enhedsdokument.

Definitionen af eksport betyder også, at produkter, der er i transit i et partnerlands territorie, skal være omfattet af en FLEGT-licens fra det pågældende land med henblik på overgang til fri omsætning i EU. I praksis er det dog ikke muligt at garantere lovligheden af forsendelser, der er i transit. Partnerskabsaftalerne indeholder derfor undtagelser fra licensordningen for produkter i transit i deres territorie. I den forbindelse definerer disse aftaler produkter i transit som produkter med oprindelse i et andet tredjeland, som er i transit og forlader partnerlandet under toldtilsyn og stadig har samme oprindelsesland.

Selv om FLEGT-forordningen ikke tager højde for undtagelsen af træprodukter i transit i partnerlande, kan det dog udledes på baggrund af formålet og logikken i partneraftalerne, at der i transittilfældene nævnt ovenfor ikke skal forelægges en FLEGT-licens ved overgang til fri omsætning af produkter i EU. Der skal dog forelægges gyldig dokumentation for transitten i partnerlandet for toldmyndighederne i EU. Europa-Kommissionen forsyner toldmyndighederne og de kompetente myndigheder med eksemplarer og andre oplysninger vedrørende partnerlandets tolldokumenter, som bekræfter de varer, der har været i transit i deres territorie under toldtilsyn. Det anbefales, at medlemsstaternes toldmyndigheder indfører klare procedurer for behandling af undtagelser og øger opmærksomheden blandt markedsdeltagerne og andre interesserede inden for det mulige og i henhold til deres kompetencer.

3.8. Kontrol af FLEGT-licenser

De kompetente myndigheder har ansvaret for at kontrollere gyldigheden af FLEGT-licenserne, men toldmyndighederne kan i henhold til national lovgivning og procedurer tildeles kontrolopgaver. Licensens gyldighed bestemmes ud fra tre punkter:

- autenticiteten, dvs. at den er udstedt og godkendt af en licensudstedende myndighed
- gyldighedsperioden, dvs. at den forelægges for de kompetente myndigheder inden dens udløb

- overensstemmelse med forsendelsen, dvs. at enkelthederne i licensen stemmer overens med de øvrige ledsagedokumenter og selve forsendelsen. Denne kontrol foretages bedst af toldmyndighederne.

Det anbefales, at myndighederne fastlægger klare procedurer og kriterier for kontrollen af overensstemmelsen mellem licensen og forsendelsen og fastlægger de elementer af FLEGT-licensen, der kan sammenlignes med oplysningerne i toldangivelsen eller andre relevante dokumenter. Det anbefales også at underrette markedsdeltagerne og andre interesserede om disse kriterier, så de har lettere ved at opfylde dem.

3.9. Bortskaffelse af tilbageholdt træ og træprodukter

Ifølge FLEGT-lovgivningen kan toldmyndighederne suspendere frigivelsen eller tilbageholde trævarer, hvis de har mistanke om, at licensen er ugyldig. Hvis de kompetente myndigheder fastslår, at det er tilfældet, handler de i overensstemmelse med gældende national lovgivning.

I tilfælde af manglende overholdelse bør myndighederne følge gældende lovgivning og procedurer, herunder toldforskrifterne, eftersom varerne har status som tredjelandsvarer. Det anbefales dog, at de nationale aftaler om de aspekter, der ikke er klart beskrevet i den gældende lovgivning eller eksisterende procedurer, indeholder klare bestemmelser om det videre forløb efter en overtrædelse, navnlig hvad angår bortskaffelse af varerne.

BILAG I

ORDLISTE

Afsendelsesland

Bilag 37 til forordning (EØF) nr. 2454/1993
Artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1917/2000

Definitionen af afsendelseslandet er relateret til det land, som varerne kommer fra. Begge er det land, hvorfra varerne oprindeligt blev afsendt til indførelsesmedlemsstaten, og skal anføres i rubrik 15 i det administrative enhedsdokument, som indgives i forbindelse med toldangivelsen om overgang til fri omsætning.

CITES

Konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter, som gennemføres i Unionen ved Rådets forordning (EF) nr. 338/97, som ændret, om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed (EFT L 61 af 3.3.1997).

Eksport

Artikel 2, stk. 13, i forordning (EF) nr. 2173/2005

Den fysiske afgang eller fjernelse af træprodukter fra en hvilken som helst del af et partnerlands geografiske område til indførsel i Unionen.

FLEGT-forsendelse — FLEGT-træ og træprodukter

Se definitionerne for »forsendelse« og »træprodukter«.

FLEGT-licens

Artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2173/2005

Et dokument, der udstedes for en forsendelse i et standardformat, der er uforfalskeligt, sikret mod manipulation og kontrollerbart, og som attesterer, at en forsendelse opfylder FLEGT-licensordningens krav, og som er behørigt udstedt og valideret af et partnerlands licensudstedende myndighed. Systemer til udstedelse, registrering og videreformidling af licenser kan være papirbaserede eller elektroniske, alt efter hvad der er mest hensigtsmæssigt.

FLEGT-forordningen indeholder en mulighed for udstedelse af FLEGT-licenser til markedsdeltagere, men på tidspunktet for udarbejdelsen af disse retningslinjer omfattede alle partnerskabsaftalerne (ratificerede, undertegnede eller under forhandling) udelukkende licenser for forsendelser.

FLEGT — licensordning for retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (Forest Law Enforcement, Governance and Trade licensing scheme)

Forordning (EF) nr. 2173/2005

FLEGT-licensordningen indebærer udstedelse af licenser til lovligt fældet træ eller lovligt fremstillede træprodukter, som er omfattet af en frivillig partnerskabsaftale om eksport til EU fra partnerland, og dens gennemførelse i EU.

Forenklet procedure

Artikel 76, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2913/1992
Artikel 253, stk. 1-3, i forordning (EØF) nr. 2454/1993

Den forenkledte procedure og hjemstedsordningen som defineret nedenfor:

Forenklet angivelse: Toldmyndighederne kan tillade enhver person at henføre varer under en toldprocedure på grundlag af en forenklet angivelse, hvori visse oplysninger og ledsagedokumenter, der kræves i en standard toldangivelse, er udeladt.

Hjemstedsordningen: En procedure, der giver mulighed for at henføre varer under den pågældende toldprocedure på vedkommendes forretningssted eller på andre af de kompetente myndigheder anviste eller godkendte steder. Denne procedure er beskrevet i artikel 253 i forordning (EØF) nr. 2454/1993 og giver markedsdeltagere med tilladelse hertil ret til ikke at meddele varernes ankomst til toldmyndighederne.

Forsendelse

Artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1024/2008

En mængde trævarer, jf. bilag II og III i forordning (EF) nr. 2173/2005, som er omfattet af en FLEGT-licens og afsendt fra et partnerland af en afsender eller speditør, og som frembydes ved et toldsted i EU med henblik på overgang til fri omsætning.

Frigivelse af varer

Artikel 4, stk. 20, i forordning (EØF) nr. 2913/1992

Den handling, hvorved toldmyndighederne giver tilladelse til, at der disponeres over en vare til de formål, der er angivet for den toldprocedure, som varen er henført under.

Frivillig partnerskabsaftale

Artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2173/2005

En juridisk bindende handelsaftale mellem EU og et partnerland, hvorved Unionen og det pågældende partnerland forpligter sig til at samarbejde om at støtte FLEGT-handlingsplanen og gennemføre FLEGT-licensordningen.

Import

Artikel 2, stk. 11, i forordning (EF) nr. 2173/2005

Træprodukters overgang til fri omsætning i henhold til artikel 79 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks.

Kompetent(e) myndighed(er)

Artikel 2, stk. 8, i forordning (EF) nr. 2173/2005

den eller de myndigheder, som medlemsstaterne har udpeget til at verificere FLEGT-licenser. Toldmyndighederne kan udpeges som de kompetente myndigheder eller overdrages visse opgaver.

Liste over kompetente myndigheder:

<http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/LIST%20of%20CAs.pdf>

Licensudstedende myndighed(er)

Artikel 2, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2173/2005

Den eller de myndigheder, som medlemsstaterne har udpeget til at udstede og validere FLEGT-licenser.

Lovligt fremstillet træ

Artikel 2, stk. 10, i forordning (EF) nr. 2173/2005

Træprodukter, der er fremstillet af indenlandsk træ, der er lovligt fældet, eller træ, der er lovligt fældet i et tredjeland og importeret til et partnerland, i overensstemmelse med nationale love, der er fastlagt af det pågældende partnerland som anført i partnerskabsaftalen.

Markedsdeltager

Artikel 5, stk. 5, i forordning (EU) nr. 952/2013

Den fysiske eller juridiske person, der som led i sit erhverv er involveret i aktiviteter, der er omfattet af toldlovgivningen. Hvis denne driver skovbrug eller forarbejder eller handler med træprodukter, henvises der til en *trævirksomhed* (se stykket om *trævirksomhed*).

Nationale aftaler

Alle de formelle aftaler i en medlemsstat mellem toldmyndighederne og de kompetente myndigheder, f.eks. aftalememorandummer, praktiske foranstaltninger, procedurer, handlingsplaner osv.

Oprindelsesland

Artikel 22-27 i forordning (EØF) nr. 2913/1992

Oprindelseslandet er defineret i afsnit II i EF-toldkodeksen (artikel 22-27) og skal anføres i rubrik 34 i det administrative enhedsdokument, som indgives i forbindelse med toldangivelsen om overgang til fri omsætning.

Partnerland

Artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2173/2005

Enhver stat, der indgår en partnerskabsaftale.

Toldkontrol

Artikel 4, stk. 14, i forordning (EØF) nr. 2913/1992

De specifikke handlinger, der foretages af toldmyndighederne med henblik på at sikre en korrekt anvendelse af toldbestemmelserne og anden lovgivning vedrørende indførsel på det indre marked, f.eks. FLEGT-lovgivningen.

Toldområde

Artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2913/1992

Toldområdet omfatter territorierne i artikel 3 i EF-toldkodeksen som ændret ved artikel 286, stk. 4, i forordning (EU) nr. 952/2013 (EUT L 269 af 10.10.2013).

Træprodukter

Artikel 2, stk. 9, i forordning (EF) nr. 2173/2005

De i bilag II og III omhandlede produkter, som FLEGT-licensordningen finder anvendelse for, som importeres til Fællesskabet, og som ikke kan betegnes som værende uden erhvervsmæssig karakter, som fastlagt i artikel 1, nr. 6), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks.

Trævirksomhed

Artikel 2, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2173/2005

Artikel 5, stk. 5, i forordning (EU) nr. 952/2013

En fysisk eller juridisk person, der er aktiv inden for skovbrug eller forarbejdning eller handel med træprodukter, og der som led i sit erhverv er involveret i aktiviteter, der er omfattet af toldlovgivningen.

Varers overgang til fri omsætning

Artikel 79 i forordning (EØF) nr. 2913/1992

En toldprocedure, der giver tredjelandsvarer status som fællesskabsvarer og gør det muligt at frigive dem på det indre marked. Det indebærer anvendelse af de handelspolitiske foranstaltninger og opfyldelse af de øvrige formaliteter, der er fastsat med henblik på indførsel af varer, samt anvendelse af de efter lovgivningen skyldige afgifter.

BILAG II

RETSGRUNDLAG

Retsakt	Henvisning	Link
FLEGT-forordningen	Rådets forordning (EF) nr. 2173/2005	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/da/ALL/?uri=CELEX:32005R2173
FLEGT-gennemførelsesforordningen	Kommissionens forordning (EF) nr. 1024/2008	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/ALL/?uri=CELEX:32008R1024
FLEGT-handlingsplanen	KOM(2006) 302 endelig.	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/ALL/?uri=CELEX:52006DC0302
Forordningen om træ og træprodukter	Forordning (EU) nr. 995/2010	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?qid=1411473606118&uri=CELEX:32010R0995
Delegeret forordning om træ og træprodukter	Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 363/2012	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?qid=1411473717197&uri=CELEX:32012R0363
Gennemførelsesforordningen om træ og træprodukter	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 607/2012	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?qid=1411473767159&uri=CELEX:32012R0607
CITES-konventionen (EU's tiltrædelse)	EUT L 384 af 31.12.1982, s. 7–54.	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.1982.384.01.0001.01.DAN
Forordningen om beskyttelse af vilde dyr og planter	Rådets forordning (EF) nr. 338/1997	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/da/ALL/?uri=CELEX:31997R0338R(03)
Gennemførelsesforordningen om beskyttelse af vilde dyr og planter	Kommissionens forordning (EF) nr. 865/2006	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/da/ALL/?uri=CELEX:32006R0865
Gennemførelsesforordningen om beskyttelse af vilde dyr og planter vedrørende tilladelser	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/da/ALL/?uri=CELEX:32012R0792
Frivillig partnerskabsaftale med Republikken Cameroun	EUT L 92 af 6.4.2011, s. 4–125.	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/da/ALL/?uri=CELEX:22011A0406(02)
Frivillig partnerskabsaftale med Republikken Ghana	EUT L 70 af 19.3.2010, s. 3–75.	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/da/ALL/?uri=CELEX:22010A0319(01)
Frivillig partnerskabsaftale med Republikken Liberia	EUT L 191 af 19.7.2012, s. 3–90.	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/da/ALL/?uri=CELEX:22012A0719(01)
Frivillig partnerskabsaftale med Republikken Indonesien	EUT L 150 af 20.5.2014, s. 252–335.	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2014.150.01.0252.01.DAN
Frivillig partnerskabsaftale med Den Centralafrikanske Republik	EUT L 191 af 19.7.2012, s. 103–256.	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/da/ALL/?uri=CELEX:22012A0719(02)

Retsakt	Henvisning	Link
Frivillig partnerskabsaf- tale med Republikken Congo	EUT L 92 af 6.4.2011, s. 127–238.	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/da/ALL/?uri=CELEX: 22011A0406(03)
EF-toldkodeksen	Rådets forordning (EØF) nr. 2913/1992	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/da/ALL/?uri=CELEX: 31992R2913
Gennemførelsesbestem- melser til toldkodeksen	Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/da/ALL/?uri=CELEX: 31993R2454

BILAG III

KOMMUNIKATION

Tabellen nedenfor de forskellige bestemmelser om kommunikation til offentligheden eller markedsdeltagerne, som er omhandlet i FLEGT-forordningen (Rådets forordning (EF) nr. 2173/2005) og -gennemførelsesforordningen (Kommissionens forordning (EF) nr. 1024/2008).

Nr.	Afsender	Modtager	Meddelelse	Retlig reference:
1	Europa-Kommissionen	Offentligheden	Sammenfattende årsrapport på baggrund af medlemsstaternes rapporter	FLEGT-forordningens artikel 8, stk. 3
2	Europa-Kommissionen	Offentligheden	Ændring af bilag I til FLEGT-forordningen	FLEGT-forordningens artikel 10, stk. 1
3	Europa-Kommissionen	Offentligheden	Ændring af bilag II til FLEGT-forordningen	FLEGT-forordningens artikel 10, stk. 2
4	Europa-Kommissionen	Offentligheden	Ændring af bilag III til FLEGT-forordningen	FLEGT-forordningens artikel 10, stk. 3
5	De kompetente myndigheder	Markedsdeltagere	Yderligere kontrol med forsendelse	FLEGT-forordningens artikel 5, stk. 4
6	Markedsdeltagere	De kompetente myndigheder/toldmyndighederne	Forelæggelse af en original kopi af FLEGT-licensen og toldangivelse med henblik på overgang af varer til fri omsætning	FLEGT-forordningens artikel 5, stk. 1
7	Markedsdeltagere	De kompetente myndigheder/told-myndighederne	Oversættelse af licensen til medlemsstatens officielle sprog	Gennemførelsesforordningens artikel 5
8	Markedsdeltagere	De kompetente myndigheder	Forelæggelse af FLEGT-licenser	Gennemførelsesforordningens artikel 6, stk. 1
9	Markedsdeltagere	Toldmyndighederne	Indgivelse af toldangivelsen — rubrik 44 i det administrative enhedsdokument: licensnummer	Gennemførelsesforordningens artikel 11, stk. 1

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Bekendtgørelse fra Kommissionen i henhold til artikel 16, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet**Ændring af forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning**

(EØS-relevant tekst)

(2014/C 389/03)

Medlemsstat	Det Forenede Kongerige
Rute	— Oban — Coll — Oban — Colonsay — Oban — Tiree — Coll — Tiree
Oprindelig dato, hvor forpligtelsen til offentlig tjeneste trådte i kraft	2. marts 2007
Dato for ændringernes ikrafttræden	16. maj 2015
vor teksten og eventuelle relevante oplysninger og/eller eventuel relevant dokumentation vedrørende forpligtelsen til offentlig tjeneste kan rekvireres	Al dokumentation findes på: http://www.publiccontractsscotland.gov.uk Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til: Argyll and Bute Council Council Offices Kilmory Lochgiphead PA31 8RT DET FORENEDE KONGERIGE Tlf. +44 1546604159 E-mail: Boguslaw.Symonowicz@argyll-bute.gov.uk Kontakt: Boguslaw Symonowicz

**Bekendtgørelse fra Kommissionen i henhold til artikel 17, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets
forordning (EF) nr. 1008/2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet**

Udbud vedrørende drift af lufttrafiktjenester med forpligtelser til offentlig tjeneste

(2014/C 389/04)

Medlemsstat	Det Forenede Kongerige
Rute	— Oban — Coll — Oban — Colonsay — Oban — Tiree — Coll — Tiree
Kontraktens løbetid	16. maj 2015 - 15. maj 2018
Frist for indgivelse af ansøgninger og bud	16. januar 2015
Adresse, hvor udbudsteksten og eventuelle relevante oplysninger og/eller eventuel relevant dokumentation vedrørende det offentlige udbud og forpligtelsen til offentlig tjeneste kan rekvireres	Al dokumentation findes på: http://www.publiccontractsscotland.gov.uk Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til: Argyll and Bute Council Council Offices Kilmory Lochgiphead PA31 8RT DET FORENEDE KONGERIGE Tlf. +44 1546604159 E-mail: Boguslaw.Symonowicz@argyll-bute.gov.uk Kontakt: Boguslaw Symonowicz

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 389/05)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	3.10.2014
Varighed	3.10.2014-31.12.2014
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige
Bestand eller bestandsgruppe	SRX/07D.
Art	Rokker (<i>Rajiformes</i>)
Område	EU-farvande i VIII
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	63/TQ43

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 389/06)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	2.10.2014
Varighed	2.10.2014-31.12.2014
Medlemsstat	Irland
Bestand eller bestandsgruppe	SOL/07A.
Art	Almindelig tunge (<i>Solea solea</i>)
Område	VIIa
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	62/TQ43

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 389/07)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	6.10.2014
Varighed	6.10.2014-31.12.2014
Medlemsstat	Sverige
Bestand eller bestandsgruppe	POK/04-N.
Art	Sej (<i>Pollachius virens</i>)
Område	Norske farvande syd for 62° N
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	59/TQ43

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 389/08)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	6.10.2014
Varighed	6.10.2014-31.12.2014
Medlemsstat	Sverige
Bestand eller bestandsgruppe	COD/04-N.
Art	Torsk (<i>Gadus morhua</i>)
Område	Norske farvande syd for 62°N
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	60/TQ43

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 389/09)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	2.10.2014
Varighed	2.10.2014-31.12.2014
Medlemsstat	Irland
Bestand eller bestandsgruppe	COD/07A.
Art	Torsk (<i>Gadus morhua</i>)
Område	VIIa
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	61/TQ43

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 389/10)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	11.10.2014
Varighed	11.10.2014-31.12.2014
Medlemsstat	Belgien
Bestand eller bestandsgruppe	SRX/67AKXD
Art	Rokker (<i>Rajiformes</i>)
Område	EU-farvande i VIa, VIb, VIIa-c og VIIe-k
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	64/TQ43

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 389/11)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	16.10.2014
Varighed	16.10.2014-31.12.2014
Medlemsstat	Nederlandene
Bestand eller bestandsgruppe	SRX/67AKXD
Art	Rokker (<i>Rajiformes</i>)
Område	EU-farvande i VIa, VIb, VIIa-c og VIIe-k
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	67/TQ43

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 389/12)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	21.10.2014
Varighed	21.10.2014-31.12.2014
Medlemsstat	Belgien
Bestand eller bestandsgruppe	SOL/07A.
Art	Tunge (<i>Solea solea</i>)
Område	VIIa
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	68/TQ43

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 389/13)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	20.10.2014
Varighed	20.10.2014-31.12.2014
Medlemsstat	Sverige
Bestand eller bestandsgruppe	POK/2A34.
Art	Sej (<i>Pollachius virens</i>)
Område	IIIa og IV, EU-farvande i IIa, IIb, IIc og underafsnit 22-32
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	65/TQ43

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.7407 — Lear Corporation/Everett Smith Group)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2014/C 389/14)

1. Den 28. oktober 2014 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 og efter henvisning i henhold til artikel 4, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Lear Corporation (»Lear«, USA) gennem opkøb af aktier erhverver enekontrol over Everett Smith Group, Ltd. (»ESG«, USA).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Lear: global producent af sæder og eldistributionssystemer til køretøjer
- ESG: global leverandør af læderprodukter til køretøjer, herunder sædebetræk, instrumentpaneler, dørpaneler og andre typer anvendelse af læder til kabiner i flere forskellige typer køretøjer.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7407 — Lear Corporation/Everett Smith Group sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb**

(Den Europæiske Unions Tidende C 374 af 22. oktober 2014)

(2014/C 389/15)

Side 3:

I stedet for: »Antal udstedte mønter: 2 millioner«

læses: »Antal udstedte mønter: 1 million«.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA